

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 266 (1993)

**Artikel:** Kalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-654610>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Januar – Jänner

## Himmelserscheinungen

{ Freitag	1	Neujahr, Jesus		Ung.	⌚ 438		
Samstag	2	Berchtold			1 46		
1. Nachdem Herodes gestorben war Matth. 2 Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 50 Tageslänge 8 Std. 38 Min.							
Sonntag	3	S. n. Neuj., Isaak, En.			2 52		
Montag	4	Titus			3 59	⌚ in Erdnähe	
Dienstag	5	Simeon, Gerlach			5 05		
Mittwoch	6	Epiph., Drei Könige			6 08	⌚ i. 1631, ☽ 1020	
Donnerstag	7	Isidor			7 04	♂ ♂ ☽	
Freitag	8	Erhard		Aufg.	⌚ 1337, ♂ ♂ ☽, ♀ ♂ ☽		
Samstag	9	Julian			18 32		trüb
2. Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2 Sonnenaufgang 8 10, Sonnenuntergang 16 57 Tageslänge 8 Std. 47 Min.							
Sonntag	10	1.S. n. Ep., Samson		19 53	⌚ in Erdnähe		
Montag	11	Diethelm		21 12			
Dienstag	12	Reinhold, Meinrad		22 31	⌚ 1428		
Mittwoch	13	Hilarius		23 48			trüb
Donnerstag	14	Felix		—	♀ 1° S ♂, ♀ 2° S ♀, 24 7° N ☽		
Freitag	15	Maurus		1 04	⌚ 501		und
Samstag	16	Marcel		2 17			
3. Von der Hochzeit zu Kana Joh. 2 Sonnenaufgang 8 06, Sonnenuntergang 17 07 Tageslänge 9 Std. 1 Min.							
Sonntag	17	2.S. n. Ep., Anton		3 28			
Montag	18	Priska		4 33			lind
Dienstag	19	Martha		5 31	⌚. ☽ 1052, ☽ 455, ♀ i. gr. östl. Elong.	gefroren	
Mittwoch	20	Fabian, Sebastian		6 20	⌚ i. ≈ 223		
Donnerstag	21	Agnes		7 00			hell
Freitag	22	Vinzenz		Untg.	⌚ 19 27		und
Samstag	23	Emerentia		18 20	♀ i. ob. ♂ ☽		
4. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8 Sonnenaufgang 8 00, Sonnenuntergang 17 17 Tageslänge 9 Std. 17 Min.							
Sonntag	24	3.S. n. Ep., Timoth.		19 23			kalt
Montag	25	Pauli Bekehrung		20 26	♂ 1°.1 S ♀		Regen
Dienstag	26	Polykarp		21 28	⌚ 1419, ☽ in Erdferne, ♂ 1° S ♀		
Mittwoch	27	Chrysostomus		22 30	♀ 5° S ☽		grosse
Donnerstag	28	Karl		23 33			Wassergüsse
Freitag	29	Valerius		—	⌚ wird rückläufig		leidliche
Samstag	30	Adelgunde		0 36			
5. Vom Schifflein Christi Matth. 8 Sonnenaufgang 7 52, Sonnenuntergang 17 27 Tageslänge 9 Std. 35 Min.							
Sonntag	31	4.S. n. Ep., Virgil		1 41	⌚ 020		Kälte
							{ Betreibungsferien



### Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

### Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann,  
dir steht der Weinmann besser an;  
doch jener steht auf festem Fuss,  
wenn der den Boden küssen muss.

Erstes Viertel am 1., um 4 38 Uhr  
Vollmond am 8., um 13 37 Uhr  
Letztes Viertel am 15., um 5 01 Uhr  
Neumond am 22., um 19 27 Uhr  
Erstes Viertel am 31., um 0 20 Uhr  
Nidsigend am 6., um 10 20 Uhr  
Obsigend am 19., um 4 55 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Januar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Januar Seite 31

Notizen im Januar

- |     |       |     |       |
|-----|-------|-----|-------|
| 1.  | _____ | 17. | _____ |
| 2.  | _____ | 18. | _____ |
| 3.  | _____ | 19. | _____ |
| 4.  | _____ | 20. | _____ |
| 5.  | _____ | 21. | _____ |
| 6.  | _____ | 22. | _____ |
| 7.  | _____ | 23. | _____ |
| 8.  | _____ | 24. | _____ |
| 9.  | _____ | 25. | _____ |
| 10. | _____ | 26. | _____ |
| 11. | _____ | 27. | _____ |
| 12. | _____ | 28. | _____ |
| 13. | _____ | 29. | _____ |
| 14. | _____ | 30. | _____ |
| 15. | _____ | 31. | _____ |
| 16. | _____ |     |       |

## Notizen



## Februar – Hornung

## ∅ Himmelserscheinungen

Montag	1	Brigitta	∅ Untg.	♀ 1° S ♫	grosser Wind
Dienstag	2	Lichtmess, Bodo	∅ 3 49	∅ 21 09	Regen
Mittwoch	3	Blasius	∅ 4 47	∅ i. 8 042	Güsse
Donnerstag	4	Veronika	∅ 5 39	♂ 6° N ∅	trüb
Freitag	5	Agatha	∅ 6 22		und
Samstag	6	Dorothea	∅ Aufg.		



### Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfest wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fastenzeit bleiben.

6. Von den Arbeitern im Weinberg Matth.20 Sonnenaufgang 7 43, Sonnenuntergang 17 38  
Tageslänge 9 Std. 55 Min.

Sonntag	7	Sept., Richard	∅ 18 44	∅ 055, ∅ in Erdnähe	
Montag	8	Salomon	∅ 20 06		
Dienstag	9	Apollonia	∅ 21 27	∅ 011, ♫ σ ⊖	
Mittwoch	10	Scholastika	∅ 22 47	24 6° N ∅	lind
Donnerstag	11	Euphrosina	∅ —		
Freitag	12	Susanna	∅ 0 04		
Samstag	13	Johann	∅ 1 17	∅ 15 57	Wind,

7. Vom Sämann und Samen Luk.8 Sonnenaufgang 7 32, Sonnenuntergang 17 49  
Tageslänge 10 Std. 17 Min.

Sonntag	14	Sex., Valentin	∅ 2 25		stark geschneit,
Montag	15	Siegfried	∅ 3 26	∅ i. 8 12.40, ⊖ 1052,	Wind und Regen
Dienstag	16	Julian	∅ 4 17	(σ wird rechtläufig)	nehmen Schnee
Mittwoch	17	Donatus	∅ 5 00		trüb und warm
Donnerstag	18	Simon, Kaspar	∅ 5 36	∅ i.d. ⊖ 1635, ψ 2° S ∅, δ 3° S ∅	Wind
Freitag	19	Gubertus	∅ 6 05		Regen,
Samstag	20	Eleutherius	∅ 6 30		zwei schöne

8. Jesus heilt einen Blinden Luk.18 Sonnenaufgang 7 21, Sonnenuntergang 17 59  
Tageslänge 10 Std. 38 Min.

Sonntag	21	Est., Herrenf., Eleon.	∅ Untg.	⊕ 1405, ♀ i.gr. östl. Elongation	Tage
Montag	22	Petristuhlfeier	∅ 19 19	⊖ 21 17, ∅ in Erdferne	rauh und
Dienstag	23	Josua	∅ 20 21	♀ 3° S ∅	windig,
Mittwoch	24	Aschermitt., Matth.	∅ 21 23	♀ i.gr. Glanz	herrlich
Donnerstag	25	Viktor	∅ 22 26	♀ 0°.5 N ∅	
Freitag	26	Nestor	∅ 23 30		schöne
Samstag	27	Sarah	∅ —	♀ wird rückläufig	

9. Jesus wird vom Teufel versucht Matth.4 Sonnenaufgang 7 08, Sonnenuntergang 18 10  
Tageslänge 11 Std. 2 Min.

Sonntag	28	Inv., Antonia	∅ 0 33		Tage
---------	----	---------------	--------	--	------

Vollmond am 7., um 0 55 Uhr  
Letztes Viertel am 13., um 15 57 Uhr  
Neumond am 21., um 14 05 Uhr  
Nidsigend am 2., um 21 09 Uhr  
Obsigend am 15., um 10 52 Uhr

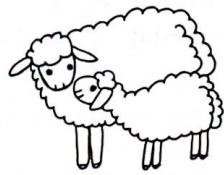
Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Februar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Februar Seite 32

Notizen im Februar

1. \_\_\_\_\_ 15. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 16. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 17. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 18. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ 19. \_\_\_\_\_  
6. \_\_\_\_\_ 20. \_\_\_\_\_  
7. \_\_\_\_\_ 21. \_\_\_\_\_  
8. \_\_\_\_\_ 22. \_\_\_\_\_  
9. \_\_\_\_\_ 23. \_\_\_\_\_  
10. \_\_\_\_\_ 24. \_\_\_\_\_  
11. \_\_\_\_\_ 25. \_\_\_\_\_  
12. \_\_\_\_\_ 26. \_\_\_\_\_  
13. \_\_\_\_\_ 27. \_\_\_\_\_  
14. \_\_\_\_\_ 28. \_\_\_\_\_

Notizen

Nordisch schlafen mit unseren  
**Schafwoll-Duvets**  
ein Vergnügen



**Naturbetten  
Handwebteppiche  
Webstühle  
Spinnräder usw.**

Schafsschur Huttwil:  
23. Oktober 1993

**Spycher-Handwerk**  
4953 Schwarzenbach  
Tel. 063 72 1152

**März**

**¶ Himmelserscheinungen**

Montag	1	Albin	¶ Untg.	¶ 1647, P wird rückläufig	rauh
Dienstag	2	Simplicius	¶ 2 34	¶ i. ♀ 1620, ♂ 1803	
Mittwoch	3	Kunigunde	¶ 3 26	♂ 5° N C	und
Donnerstag	4	Adrian	¶ 4 12		
Freitag	5	Eusebius	¶ 4 52		windig
Samstag	6	Fridolin	¶ 5 26		



**Bauernregeln im Märzen**

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen der März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

**Der Widder**

Wohl stösst der Widder gern nach dir,  
doch ist's ein unvernünftig Tier;  
wie soll man aber Menschen  
nennen,  
die keine Lust als Zanken kennen?

10.	Von der Verklärung Jesu	Matth. 17	Sonnenaufgang 6 55, Sonnenuntergang 18 20 Tageslänge 11 Std. 25 Min.	
-----	-------------------------	-----------	---	--

Sonntag	7	Rem., Perp., Fel.	¶ 5 56	warm
Montag	8	Philemon	¶ Aufg. ¶ 1046, ¶ 1135, C in Erdnähe	
Dienstag	9	Franziska	¶ 20 18 ♀ i. unt. σ ⊖, ♀ wird rückl.	kalter
Mittwoch	10	R., Alex.	¶ 21 39 24 6° N C	Regen,
Donnerstag	11	Küngold	¶ 22 57	
Freitag	12	Gregor	¶ —	schöne
Samstag	13	Ernst	¶ 0 10	Tage

11.	Jesus treibt Teufel aus	Luk. 11	Sonnenaufgang 6 41, Sonnenuntergang 18 30 Tageslänge 11 Std. 49 Min.	
-----	-------------------------	---------	---	--

Sonntag	14	Oc., Zacharias	¶ 1 16 C i. ⊖ 1331, ¶ 1729	
Montag	15	Melchior	¶ 2 12 ¶ 517	Wind,
Dienstag	16	Herbert	¶ 2 58	
Mittwoch	17	Gertrud	¶ 3 36 ¶ 2° S C, Ø 3° S C	früh
Donnerstag	18	Gabriel	¶ 4 08	gefroren
Freitag	19	Josef	¶ 4 34	
Samstag	20	Emanuel	¶ 4 58 Ø i. ¶ 1541, Frühlingsanf., Tag-/Nachtl., b 6° S C	

12.	Jesus speist 5000 Mann	Joh. 6	Sonnenaufgang 6 27, Sonnenuntergang 18 40 Tageslänge 12 Std. 13 Min.	
-----	------------------------	--------	---	--

Sonntag	21	Laet., Benedikt	¶ 5 19 C in Erdferne, ♀ wird rechtläufig, ♀ 4° S C	hell
Montag	22	Niklaus v. Flüe	¶ 5 39 ¶ 3 20	und
Dienstag	23	Fidel	¶ Untg. ¶ 8 14	
Mittwoch	24	Erwin	¶ 20 18 ♀ 4° N C	rauh
Donnerstag	25	Mar. Verk., Humb.	¶ 21 22	
Freitag	26	Cäsar	¶ 22 25	kalt
Samstag	27	Rupert, Emma	¶ 23 27	

13.	Die Juden wollen Jesum steinigen	Joh. 8	Sonnenaufgang 7 13, Sonnenuntergang 19 50 Tageslänge 12 Std. 37 Min.	
-----	----------------------------------	--------	---	--

Sonntag	28	Jud., Priskus	¶ —	
Montag	29	Ludolf	¶ 1 26 C i. ⊖ 608, ¶ 13 21	Schnee
Dienstag	30	Amadeus	¶ 2 19 24 8 ⊖	
Mittwoch	31	Guido	¶ 3 06 ¶ 6 10, Ø 5° N C	

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 1., um 16 47 Uhr  
Vollmond am 8., um 10 46 Uhr  
Letztes Viertel am 15., um 5 17 Uhr  
Neumond am 23., um 8 14 Uhr  
Erstes Viertel am 31., um 6 10 Uhr  
Nidsgend am 2., um 18 03 Uhr  
Obsigend am 14., um 17 29 Uhr  
Nidsgend am 29., um 13 21 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat März siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat März Seite 32

## Notizen im März

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 17. _____ |
| 2. _____  | 18. _____ |
| 3. _____  | 19. _____ |
| 4. _____  | 20. _____ |
| 5. _____  | 21. _____ |
| 6. _____  | 22. _____ |
| 7. _____  | 23. _____ |
| 8. _____  | 24. _____ |
| 9. _____  | 25. _____ |
| 10. _____ | 26. _____ |
| 11. _____ | 27. _____ |
| 12. _____ | 28. _____ |
| 13. _____ | 29. _____ |
| 14. _____ | 30. _____ |
| 15. _____ | 31. _____ |
| 16. _____ |           |

## Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

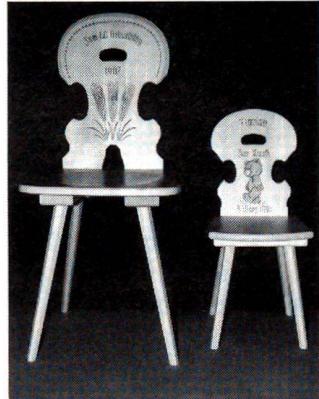
---

---

---

---

---



### Möbel nach Mass

- Eckbänke
- Tische
- Schränke
- Trögli
- Sekretäre
- Stabellen
- usw.

- Spinnräder  
(Spinnradrestauration)

Kleinartikel zum  
Brandmalen,  
Kerbschnitzen  
und Malen.

Geschenke für  
Taufen, Geburts-  
tage, Hochzeiten  
usw.

**Zaugg + Salvisberg AG**

Drechslerei Schreinerei  
3533 Bowil Tel. 031/7112170

Verlangen Sie Prospekte

## April

## ¶ Himmelserscheinungen



Donnerstag	1	Hugo	¶ Untg. ♀ i. unt. ♂ ☽	sehr
Freitag	2	Abundus	¶ 4 22	
Samstag	3	Ignaz	¶ 4 52	kalt

14. Vom Einzug Jesu in Jerusalem  
Matth. 21 Sonnenaufgang 7 00, Sonnenuntergang 19 59  
Tageslänge 12 Std. 59 Min.

Sonntag	4	Palms., Ambros.	¶ 5 21 ☽ 23 18	schön
Montag	5	Joel	¶ 5 48 ☉ in Erdn., ♀ in gr. westl. Elongation	trüb
Dienstag	6	Irenäus	⌚ Aufg. ☽ 20 43, 24 7° NC	und
Mittwoch	7	Coelestin	⌚ 21 28	Regen,
Donnerstag	8	Gründ., Apoll.	¶ 22 46	
Freitag	9	Karfr., Sibylle	¶ 23 57	sehr
Samstag	10	Ezechiel	¶ — ☉ i. Ø 18 32	

15. Von der Auferstehung Jesu Mark. 16 Sonnenaufgang 6 46, Sonnenuntergang 20 09  
Tageslänge 13 Std. 23 Min.

Sonntag	11	Ostern, Leo	¶ 1 00 ☽ 24 3	kalt
Montag	12	Osterm., Julius	¶ 1 52	hell
Dienstag	13	Egesippus	¶ 2 34 ☉ 21 39, ψ 3° SC, δ 4° SC	
Mittwoch	14	Tiburtius	¶ 3 08 ♂ 5° S Pollux	und
Donnerstag	15	Raphael	⌚ 3 37	windig.
Freitag	16	Daniel	⌚ 4 01 ♀ 8° S ♀, δ 7° SC	
Samstag	17	Rudolf	⌚ 4 23	Regen,

16. Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20 Sonnenaufgang 6 33, Sonnenuntergang 20 19  
Tageslänge 13 Std. 46 Min.

Sonntag	18	Quas., Valerian	⌚ 4 44 ☉ 10 11, ☉ in Erdferne	sehr
Montag	19	Werner	⌚ 5 05 ♀ 0° 5 SC	rauh und
Dienstag	20	Hermann	⌚ 5 27 ☉ i. ψ 3 49, ♀ wird rechtl.	kalt,
Mittwoch	21	Anselm	⌚ Untg. (ψ 8° SC)	warm,
Donnerstag	22	Kajus	⌚ 21 17 ☉ 1 59, ψ wird rückläufig	trüb
Freitag	23	Georg	⌚ 22 20	warm und
Samstag	24	Albrecht	⌚ 23 20	Regen

17. Vom guten Hirten Joh. 10 Sonnenaufgang 6 21 Uhr, Sonnenuntergang 20 28  
Tageslänge 14 Std. 7 Min.

Sonntag	25	Mis., Markus	⌚ — ☉ i. ψ 10 16, ☽ 18 20	
Montag	26	Anakletus	⌚ 0 16 δ wird rückläufig	schön
Dienstag	27	Anastasius	⌚ 1 04	
Mittwoch	28	Vitalis	⌚ 1 46	Regen
Donnerstag	29	Peter	⌚ 2 22 ☉ 14 40, ♂ 6° NC	schön
Freitag	30	Quirinus	⌚ 2 53	

### Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

### Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum: soll man dich für besser halten,  
so lass Vernunft und Tugend walten.

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Ostern fällt im Jahre  
1993 auf den 11. April  
1994 auf den 3. April

Vollmond am 6., um 20 43 Uhr  
Letztes Viertel am 13., um 21 39 Uhr  
Neumond am 22., um 1 59 Uhr  
Erstes Viertel am 29., um 14 40 Uhr  
Obsigend am 11., um 2 43 Uhr  
Nidsigend am 25., um 18 20 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat April Seite 33

{ Betreibungsferien

## Notizen im April

1. \_\_\_\_\_ 16. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 17. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 18. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 19. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ 20. \_\_\_\_\_  
6. \_\_\_\_\_ 21. \_\_\_\_\_  
7. \_\_\_\_\_ 22. \_\_\_\_\_  
8. \_\_\_\_\_ 23. \_\_\_\_\_  
9. \_\_\_\_\_ 24. \_\_\_\_\_  
10. \_\_\_\_\_ 25. \_\_\_\_\_  
11. \_\_\_\_\_ 26. \_\_\_\_\_  
12. \_\_\_\_\_ 27. \_\_\_\_\_  
13. \_\_\_\_\_ 28. \_\_\_\_\_  
14. \_\_\_\_\_ 29. \_\_\_\_\_  
15. \_\_\_\_\_ 30. \_\_\_\_\_

Notizen

# Fanny Hartmann

# Berner Spielbuch

Das aussergewöhnliche und originelle Spielbuch zum Jubiläum Bern 800 ist begeistert aufgenommen worden – auch Erwachsene sind von den Spielmöglichkeiten zum Thema der Stadt Bern fasziniert.

Format 29 x 29 cm, 60 Seiten + 8 Seiten  
Transparent + 7 Einzelblatt, 22 farbige  
und 20 schwarz-weiße Tafeln,  
gebunden, Fr. 35.–

Im Buchhandel erhältlich oder direkt bei  
**Buchstämpfli Bern**  
Postfach 263, 3000 Bern 9  
Tel. 031/27 66 77, Fax 031/27 66 88

# Mai

## Himmelserscheinungen

Samstag	1	Sigismund	¶ Untg.	Donner u. Regen
18.	Über ein kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16		Sonnenaufgang 6 09, Sonnenuntergang 20 38 Tageslänge 14 Std. 29 Min.	
Sonntag	2	Jub., Athanasius	¶ 3 48	schön
Montag	3	Philipp	¶ 4 15	Platzregen,
Dienstag	4	Florian	¶ 4 43	kühl,
Mittwoch	5	Gotthard	¶ Aufg.	Reif,
Donnerstag	6	Valerian	¶ 21 33	schön,
Freitag	7	Otto	¶ 22 41	
Samstag	8	Stanislaus	¶ 23 39	
19.	Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat Joh. 16		Sonnenaufgang 5 59, Sonnenuntergang 20 47 Tageslänge 14 Std. 48 Min.	
Sonntag	9	Cant., Muttert., Beat	¶ —	nachts
Montag	10	Gordian	¶ 0 27	kühl,
Dienstag	11	Luise	¶ 1 06	¶ 3° S ☽, ☿ S ☽
Mittwoch	12	Pankraz	¶ 1 37	tags
Donnerstag	13	Servaz	¶ 2 04	¶ 14 20
Freitag	14	Bonifaz	¶ 2 27	sehr warm,
Samstag	15	Sophia	¶ 2 48	¶ 16 46, ☽ in Erdferne
20.	Was ihr in meinem Namen bittet Joh. 16		Sonnenaufgang 5 42, Sonnenuntergang 21 04 Tageslänge 15 Std. 22 Min.	
Sonntag	16	Rog., Peregrin	¶ 3 09	¶ i. ob. ☽ ☽
Montag	17	Aaron	¶ 3 30	grosse
Dienstag	18	Erich	¶ 3 53	¶ 6° S ☽
Mittwoch	19	Potentiana	¶ 4 19	
Donnerstag	20	Auff., Christian	¶ 4 49	
Freitag	21	Konstantin	¶ Untg.	¶ 16 07, ☽ i. d. II 3 02
Samstag	22	Helena	¶ 22 10	¶ 13 52
21.	Wenn der Tröster kommen wird Joh. 15 u. 16		Sonnenaufgang 5 42, Sonnenuntergang 21 04 Tageslänge 15 Std. 22 Min.	Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.
Sonntag	23	Ex., Dietrich	¶ 23 02	¶ 0 12
Montag	24	Johanna	¶ 23 46	
Dienstag	25	Urban	¶ —	Dürre,
Mittwoch	26	Alfred	¶ 0 24	rauh
Donnerstag	27	Lucian	¶ 0 56	trüb
Freitag	28	Wilhelm	¶ 1 25	und
Samstag	29	Maximus	¶ 1 51	Regen,
22.	Wer mich liebt, wird mein Wort halten Joh. 14		Sonnenaufgang 5 36, Sonnenuntergang 21 11 Tageslänge 15 Std. 35 Min.	Vollmond am 6., um 5 34 Uhr Letztes Viertel am 13., um 14 20 Uhr Neumond am 21., um 16 07 Uhr Erstes Viertel am 28., um 20 21 Uhr Obsigend am 8., um 0 13 Uhr Nidsigend am 23., um 0 12 Uhr
Sonntag	30	Pfingsten, Hiob	¶ 2 17	¶ 7° N ☽
Montag	31	Pfingstm., Petron.	¶ 2 44	Reif
				windig



### Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

### Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich  
mehre,  
das ist der Zwillings-Brüder Lehre.  
Vereinzelt sind wir schwach und  
klein,  
unüberwindlich im Verein.

Vom 28. März bis 25. September  
sind die Zeiten in Sommerzeit  
angegeben.

Vollmond am 6., um 5 34 Uhr  
Letztes Viertel am 13., um 14 20 Uhr  
Neumond am 21., um 16 07 Uhr  
Erstes Viertel am 28., um 20 21 Uhr  
Obsigend am 8., um 0 13 Uhr  
Nidsigend am 23., um 0 12 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Mai siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Mai Seite 35

{ Betreibungsferien

## Notizen im Mai

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 17. _____ |
| 2. _____  | 18. _____ |
| 3. _____  | 19. _____ |
| 4. _____  | 20. _____ |
| 5. _____  | 21. _____ |
| 6. _____  | 22. _____ |
| 7. _____  | 23. _____ |
| 8. _____  | 24. _____ |
| 9. _____  | 25. _____ |
| 10. _____ | 26. _____ |
| 11. _____ | 27. _____ |
| 12. _____ | 28. _____ |
| 13. _____ | 29. _____ |
| 14. _____ | 30. _____ |
| 15. _____ | 31. _____ |
| 16. _____ | _____     |

## Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Ein ganz besonderes Jugend-Sachbuch:

**Ulrich Gisiger**

### **Der Tierpark Dählhölzli – eine von Noahs Archen**

**Ein Tierparkführer für Kinder**

62 Seiten,  
mit über 60 Illustrationen  
von Esther Leist,  
Pappband, nur Fr. 25.–

Das ideale Buchgeschenk  
für Jugendliche ab 10 Jahren!

Im Buchhandel erhältlich oder direkt bei  
**Buchstämpfli Bern**, Postfach 263, 3000 Bern 9  
Tel. 031/27 66 77, Fax 031/27 66 88

## Juni – Brachmonat

## ¶ Himmelserscheinungen

Dienstag	1	Nikodemus	Untg.	24 wird rechtläufig	
Mittwoch	2	Marcellinus	3 48		<i>rauh</i>
Donnerstag	3	Erasmus	4 29		<i>und kalt,</i>
Freitag	4	Eduard	Aufg.	15 02,  12 01,  21 40	<i>kalte</i>
Samstag	5	Cyriakus	22 18		<i>Regen,</i>



23. Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28 Sonnenaufgang 5 33, Sonnenuntergang 21 17  
Tageslänge 15 Std. 44 Min.

{ Sonntag	6	Trin., Norbert	23 01		<i>warme</i>
Montag	7	Robert	23 36	3° S  C,  4° S  C	
Dienstag	8	Medardus	—		<i>Regen,</i>
Mittwoch	9	Diana	0 05		
Donnerstag	10	Onophrius	0 29	♀ i. gr. westl. Elong.,  7° S  C	<i>schön</i>
Freitag	11	Barnabas	0 52	wird rückläufig	<i>schwül</i>
Samstag	12	Alice	1 13	736,  031,  C in Erdferne	

24. Vom grossen Abendmahl Luk. 14 Sonnenaufgang 5 30, Sonnenuntergang 21 22  
Tageslänge 15 Std. 52 Min.

Sonntag	13	1. S. n. Trin., Feliz.	1 34		<i>und</i>
Montag	14	Ruffinus	1 56		<i>Regen,</i>
Dienstag	15	Veit, Bernhard	2 20		
Mittwoch	16	Justina	2 48	♀ 6° S  C	<i>Platzregen,</i>
Donnerstag	17	Gaudenz	3 22	♀ in gr. östl. Elongation	
Freitag	18	Arnold	4 03	i.  21 53	
Samstag	19	Gervas	4 52	8 02	<i>schön</i>

25. Vom verlorenen Schafe Luk. 15 Sonnenaufgang 5 31, Sonnenuntergang 21 24  
Tageslänge 15 Std. 53 Min.

Sonntag	20	2. S. n. Trin., Silver	Untg.	3 52	<i>warm,</i>
Montag	21	Alban, Alois	22 24	i.  11 00, Sommeranf., l. Tag, ♀ 7° S Pollux	
Dienstag	22	10 000 Ritter	22 59	♀ 4° N  C, ♂ 0° .8 N Regulus	<i>Regen</i>
Mittwoch	23	Edeltrud	23 29		
Donnerstag	24	Joh. der Täufer	23 56	♂ 7° N  C	
Freitag	25	Eberhard	—	19 19,  C in Erdnähe	
Samstag	26	Joh. u. Paul	0 22		<i>herrlich</i>

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 4., um 15 02 Uhr  
Letztes Viertel am 12., um 7 36 Uhr  
Neumond am 20., um 3 52 Uhr  
Erstes Viertel am 27., um 0 43 Uhr  
Obsigend am 4., um 21 40 Uhr  
Nidsigend am 19., um 8 02 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juni siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 37

{ Betreibungsferien

26. Vom reichen Fischfang Luk. 5 Sonnenaufgang 5 33, Sonnenuntergang 21 25  
Tageslänge 15 Std. 52 Min.

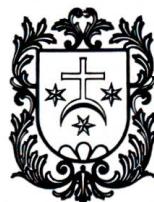
Sonntag	27	3. S. n. Trin., 7 Schl.	0 49	0 43, ♀ 7° N  C	<i>schön</i>
Montag	28	Benjamin	1 17		
Dienstag	29	Peter und Paul	1 49		
Mittwoch	30	Pauli Ged.	2 26	♀ wird rückläufig	<i>Wetter, trüb</i>

## Notizen im Juni

1. \_\_\_\_\_ 16. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 17. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 18. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 19. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ 20. \_\_\_\_\_  
6. \_\_\_\_\_ 21. \_\_\_\_\_  
7. \_\_\_\_\_ 22. \_\_\_\_\_  
8. \_\_\_\_\_ 23. \_\_\_\_\_  
9. \_\_\_\_\_ 24. \_\_\_\_\_  
10. \_\_\_\_\_ 25. \_\_\_\_\_  
11. \_\_\_\_\_ 26. \_\_\_\_\_  
12. \_\_\_\_\_ 27. \_\_\_\_\_  
13. \_\_\_\_\_ 28. \_\_\_\_\_  
14. \_\_\_\_\_ 29. \_\_\_\_\_  
15. \_\_\_\_\_ 30. \_\_\_\_\_

Notizen

Ein Schmuckstück besonderer Art ist der mit dem Familienwappen bedruckte Leinenzwilchsack. Für handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem Verfahren empfiehlt sich



Franz Gloor.

→ Sackfabrik Burgdorf  
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/22 25 45

## Juli – Heumonat

## ⌚ Himmelserscheinungen



Donnerstag	1	Theobald	⌚ Untg.	⌚ i. ♀ 1943	trüb,
Freitag	2	Mariä Heims.	⌚ 4 03	⌚ 5 58	Regen,
Samstag	3	Kornelius	⌚ 5 02		grosse

27. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5 Sonnenaufgang 5 37, Sonnenuntergang 21 24  
Tageslänge 15 Std. 47 Min.

Sonntag	4	4.S. n.Tr., Ul., Berta	⌚ Aufg.	⌚ 145, ☒ in Erdf., ☐ 3° S⌚, ☁ 4° S⌚	
Montag	5	Anselm	⌚ 22 05		Hitz
Dienstag	6	Esaias	⌚ 22 32		
Mittwoch	7	Joachim	⌚ 22 55	⌚ 7° S⌚	und
Donnerstag	8	Kilian	⌚ 23 17		
Freitag	9	Cyrill	⌚ 23 38	⌚ 9 00	schön,
Samstag	10	7 Brüder	⌚ —	⌚ in Erdferne	Ungewitter,

28. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8 Sonnenaufgang 5 42, Sonnenuntergang 21 20  
Tageslänge 15 Std. 38 Min.

Sonntag	11	5.S. n.Tr., Rahel	⌚ 0 00		grosse
Montag	12	Nathan	⌚ 0 23	⌚ 0 49, ☁ 8 ☐, ☐ 8 ☐	
Dienstag	13	Heinrich	⌚ 0 49		Hitz
Mittwoch	14	Roland	⌚ 1 19		
Donnerstag	15	Margaretha	⌚ 1 56	⌚ i. unt. ☽ ☐, ☽ 3° N Aldebaran, ☽ 2° S⌚	
Freitag	16	Ruth	⌚ 2 41	⌚ i. ☽ 5 45, ☽ 5 33, Hundstage-Anfang	
Samstag	17	Alexis	⌚ 3 36		ohne

29. Von dem falschen Propheten Matth. 7 Sonnenaufgang 5 49, Sonnenuntergang 21 15  
Tageslänge 15 Std. 26 Min.

Sonntag	18	6.S. n.Tr., Hartm.	⌚ 4 39		
Montag	19	Rosina	⌚ Untg.	⌚ 13 24	
Dienstag	20	Elias	⌚ 21 30		
Mittwoch	21	Arbogast	⌚ 21 59		
Donnerstag	22	Maria Magdalena	⌚ 22 27	⌚ in Erdnähe, ☒ i. ☐ 2 151	
Freitag	23	Apollinaris	⌚ 22 53	⌚ 2 10, ☽ 6° N⌚	
Samstag	24	Christina	⌚ 23 21	⌚ 6° N⌚	

30. Vom ungerechten Haushalter Luk. 16 Sonnenaufgang 5 57, Sonnenuntergang 21 08  
Tageslänge 15 Std. 11 Min.

Sonntag	25	7.S. n.Tr., Jak., Chr.	⌚ 23 52	⌚ wird rechtläufig	
Montag	26	Anna	⌚ —	⌚ 5 25	
Dienstag	27	Laura	⌚ 0 28		Regen,
Mittwoch	28	Pantaleon	⌚ 1 09	⌚ i. ♀ 23 39	langer
Donnerstag	29	Beatrix	⌚ 1 58	⌚ 12 47	
Freitag	30	Jakobeia	⌚ 2 54		
Samstag	31	German	⌚ 3 55	⌚ 3° S⌚, ☁ 4° S⌚	Regen

## Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen,  
das kann der September nicht braten.  
Jakobstag ohne Regen deutet  
auf strengen Winter. Hundstage  
hell und klar zeigen an ein gutes  
Jahr.

## Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut  
in Kriegesdrang und Schlachten-  
glut,  
und nach dem Sieg ein Menschen-  
herz –  
das ziemt dem Schweizer allerwärts.

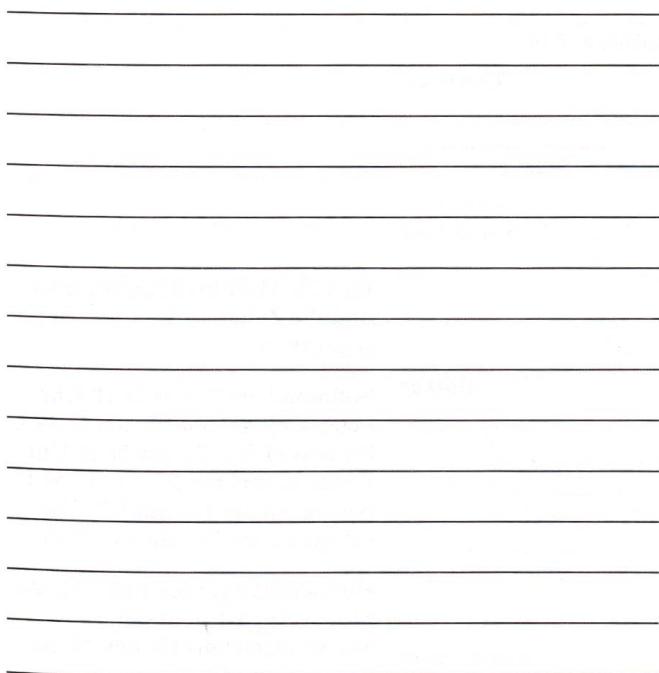
Vom 28. März bis 25. September  
sind die Zeiten in Sommerzeit  
angegeben.

Vollmond am 4., um 1 45 Uhr  
Letztes Viertel am 12., um 0 49 Uhr  
Neumond am 19., um 13 24 Uhr  
Erstes Viertel am 26., um 5 25 Uhr  
Obsigend am 2., um 5 58 Uhr  
Nidsigend am 16., um 5 33 Uhr  
Obsigend am 29., um 12.47 Uhr  
  
Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Juli siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Juli Seite 37

## Notizen im Juli

1. \_\_\_\_\_ 17. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 18. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 19. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 20. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ 21. \_\_\_\_\_  
6. \_\_\_\_\_ 22. \_\_\_\_\_  
7. \_\_\_\_\_ 23. \_\_\_\_\_  
8. \_\_\_\_\_ 24. \_\_\_\_\_  
9. \_\_\_\_\_ 25. \_\_\_\_\_  
10. \_\_\_\_\_ 26. \_\_\_\_\_  
11. \_\_\_\_\_ 27. \_\_\_\_\_  
12. \_\_\_\_\_ 28. \_\_\_\_\_  
13. \_\_\_\_\_ 29. \_\_\_\_\_  
14. \_\_\_\_\_ 30. \_\_\_\_\_  
15. \_\_\_\_\_ 31. \_\_\_\_\_  
16. \_\_\_\_\_

Notizen



## August

### Himmelserscheinungen

31. Jesus weint über Jerusalem Luk. 19 Sonnenaufgang 6 05, Sonnenuntergang 20 59  
Tageslänge 14 Std. 54 Min.



Sonntag	1	Bundesfeier	λ Untg.	trüb,
Montag	2	Gustav	λ 6 06 ☽ 14 10	herrlich
Dienstag	3	August	λ Aufg.	
Mittwoch	4	Dominik	λ 21 22 ♀ in gr. westl. Elongation, ♄ 7° S ☉ schön,	
Donnerstag	5	Oswald	λ 21 43 ☽ 17 14	Platzregen,
Freitag	6	Sixtus	λ 22 04 ♀ 8° S Pollux	schön,
Samstag	7	Afra	λ 22 27 ☉ in Erdferne, ☉ wird rechtläufig	täglich

32. Vom Pharisäer und Zöllner Luk. 18 Sonnenaufgang 6 14, Sonnenuntergang 20 48  
Tageslänge 14 Std. 34 Min.

Sonntag	8	9. S. n. Tr., Reinh.	λ 22 52	
Montag	9	Roman	λ 23 20	
Dienstag	10	Lorenz	λ 23 53 ☽ 17 19	
Mittwoch	11	Gottlieb	λ —	
Donnerstag	12	Klara	λ 0 33 ☉ i. ♈ 11 02	
Freitag	13	Hippolyt	λ 1 22 ☽ 3 23	Regen,
Samstag	14	Samuel	λ 2 20	

33. Jesus heilt einen Taubstummen Mark. 7 Sonnenaufgang 6 23, Sonnenuntergang 20 37  
Tageslänge 14 Std. 14 Min.

Sonntag	15	10. S. n. Tr., Mariä H.	λ 3 27	schön
Montag	16	Rochus	λ 4 41	
Dienstag	17	Liberat	λ 5 58 ☽ 21 28	
Mittwoch	18	Amos	λ Untg.	
Donnerstag	19	Sebald	λ 20 55 ☾ 11 11, ☉ in Erdnähe, ♄ 8 ☽	
Freitag	20	Bernhard	λ 21 24 ☽ 5° N ☉	Unwetter,
Samstag	21	Privatus	λ 21 55 24 6° N ☉	

34. Vom barmherzigen Samariter Luk. 10 Sonnenaufgang 6 32, Sonnenuntergang 20 25  
Tageslänge 13 Std. 53 Min.

Sonntag	22	11. S. n. Tr., Edwin	λ 22 29 ♀ 7° S Pollux	Sturmwind
Montag	23	Zachäus	λ 23 10 ☽ i. d. ☽ 4 51	
Dienstag	24	Bartholomäus	λ 23 56 ☽ 11 57	
Mittwoch	25	Ludwig	λ — ☉ i. ♈ 0 39, ☽ 18 37	
Donnerstag	26	Severin	λ 0 50	starkes
Freitag	27	Gebhard	λ 1 49	
Samstag	28	Augustin	λ 2 53 ☽ 3° S ☉, ☽ 4° S ☉, Hundstage-Ende	

35. Von den zehn Aussätzigen Luk. 17 Sonnenaufgang 6 41, Sonnenuntergang 20 12  
Tageslänge 13 Std. 31 Min.

Sonntag	29	12. S. n. Tr., Joh. E.	λ 3 57 ♀ i. ob. ☽ ☽	
Montag	30	Adolf	λ 5 02	
Dienstag	31	Rebekka	λ 6 06 ♄ 7° S ☉	Regenwetter

### Bauernregeln im Augstmonat

Wenn St.-Bartholomäus-Tag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild,  
er ist ein lieblich Himmelsbild,  
und mag uns deuten, was auf  
Erden  
sie seien – oder sollten werden.

Vom 28. März bis 25. September  
sind die Zeiten in Sommerzeit  
angegeben.

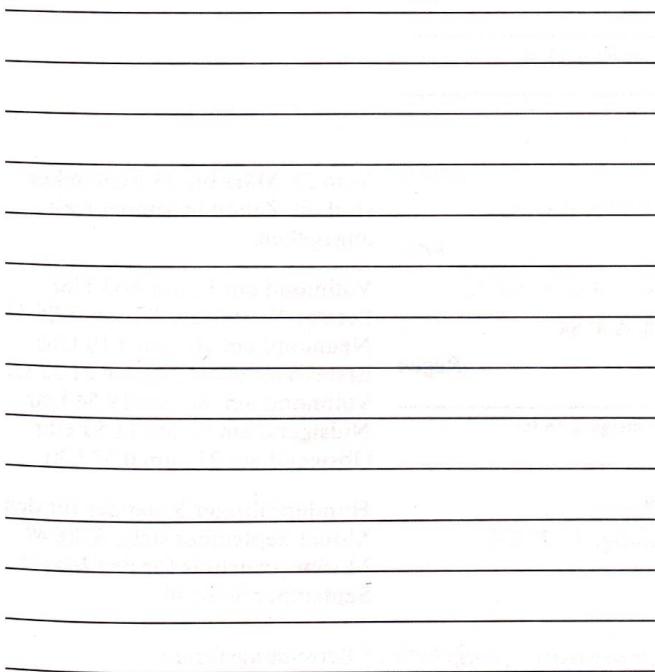
Vollmond am 2., um 14 10 Uhr  
Letztes Viertel am 10., um 17 19 Uhr  
Neumond am 17., um 21 28 Uhr  
Erstes Viertel am 24., um 11 57 Uhr  
Nidsigend am 13., um 3 23 Uhr  
Obsigend am 25., um 18 37 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat August siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
August Seite 38

Notizen im August

1. \_\_\_\_\_ 17. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 18. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 19. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 20. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ 21. \_\_\_\_\_  
6. \_\_\_\_\_ 22. \_\_\_\_\_  
7. \_\_\_\_\_ 23. \_\_\_\_\_  
8. \_\_\_\_\_ 24. \_\_\_\_\_  
9. \_\_\_\_\_ 25. \_\_\_\_\_  
10. \_\_\_\_\_ 26. \_\_\_\_\_  
11. \_\_\_\_\_ 27. \_\_\_\_\_  
12. \_\_\_\_\_ 28. \_\_\_\_\_  
13. \_\_\_\_\_ 29. \_\_\_\_\_  
14. \_\_\_\_\_ 30. \_\_\_\_\_  
15. \_\_\_\_\_ 31. \_\_\_\_\_  
16. \_\_\_\_\_

## Notizen



# Festzug Bern 800

**Erinnerungsmappe**  
mit 32 kolorierten Zeichnungen  
von Martin Ryser,  
Format 28 x 35 cm, Preis Fr. 55.—

**Videokassette (90')**  
Festzug Bern 800, Preis Fr. 35.-

Zu beziehen bei  
**Verlag Stämpfli & Cie AG**  
Postfach 8326, 3001 Bern



## September – Herbstmonat

### ∅ Himmelserscheinungen

Mittwoch	1	Verena	∅ Aufg.	433		
Donnerstag	2	Absalom	∅ 20 10	023		
Freitag	3	Theodosius	∅ 20 32	∅ in Erdferne		
Samstag	4	Esther	∅ 20 56			



36. Niemand kann zwei Herren dienen  
Matth. 6 Sonnenaufgang 6 50, Sonnenuntergang 19 58  
Tageslänge 13 Std. 08 Min.

Sonntag	5	13. S. n. Tr.,Herkules	∅ 21 23			
Montag	6	Magnus	∅ 21 54			
Dienstag	7	Regina	∅ 22 31	σ 1° S 24		
Mittwoch	8	Mariä Geburt	∅ 23 15	∅ i. 13 14	schön,	
Donnerstag	9	Gorgon	∅ —	∅ 8 26, ⊖ 11 53	schreckliches	
Freitag	10	Edgar	∅ 0 08		Wetter	
Samstag	11	Felix und Regula	∅ 1 09		Nebel und Regen,	

### Bauernregeln im Herbstmonat

Wenn im September noch Donnerwetter aufsteigen, so sollen sie viel Schnee für den Winter und ein darauffolgendes fruchtbare Jahr ankündigen. Wenn die Zugvögel nicht vor Michaeli wegziehen, so deutet's auf gelindes Wetter, wenigstens vor Weihnachten.

37. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7 Sonnenaufgang 6 59, Sonnenuntergang 19 44  
Tageslänge 12 Std. 45 Min.

Sonntag	12	14. S. n. Tr.,Tobias	∅ 2 17		schön	
Montag	13	Hektor	∅ 3 31		Regen	
Dienstag	14	Notburga	∅ 4 49	♀ 6° N ∅	schön	
Mittwoch	15	Roland	∅ 6 08	⊖ 21 47	starkes	
Donnerstag	16	Euphemia	∅ Untg.	⊕ 5 10, ∅ in Erdnähe, σ 2° NSpica	Regen-	
Freitag	17	Lambert	⊕ 19 53	δ 1° S ψ, ♀ 5° NC, ⊖ 5° NC	wetter,	
Samstag	18	Rosa	⊕ 20 27	σ 4° N ∅	hell	

38. Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk. 14 Sonnenaufgang 7 09, Sonnenuntergang 19 30  
Tageslänge 12 Std. 21 Min.

Sonntag	19	Eidg. Bettag,Jan.	∅ 21 06			
Montag	20	Eustachius	∅ 21 52		nachts	
Dienstag	21	Matthäus	∅ 22 45	∅ i. 220, ♀ 0°.4 N Regulus		
Mittwoch	22	Moritz	∅ 23 44	⊖ 21 32, ⊖ 0.57	kalt,	
Donnerstag	23	Thekla	∅ —	⊕ i. d. ⊖ 222, Herbstanf., Tag- und Nachtg.		
Freitag	24	Gerhard	∅ 0 46	♀ 2° S 24, ψ 3° SC, δ 4° SC		
Samstag	25	Kleophas	∅ 1 51		Regen	

39. Das vornehmste Gebot Matth. 22 Sonnenaufgang 6 18, Sonnenuntergang 18 16  
Tageslänge 11 Std. 58 Min.

Sonntag	26	16. S. n. Tr.,Cyprian	∅ 2 55	♀ 1°.1 N Spica		
Montag	27	Gotthelf	∅ 2 59	δ wird rechtläufig, ⊖ 7° S ∅		
Dienstag	28	Wenzel	∅ 4 01	δ 1° S ψ		
Mittwoch	29	Michael	∅ 5 03	⊖ 5 22		
Donnerstag	30	Urs,Hieronymus	∅ 6 05	⊕ 19 54, ∅ in Erdf., ψ wird rechtl.	aufgehellt	{ Betreibungsferien

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 1., um 4 33 Uhr  
Letztes Viertel am 9., um 8 26 Uhr  
Neumond am 16., um 5 10 Uhr  
Erstes Viertel am 22., um 21 32 Uhr  
Vollmond am 30., um 19 54 Uhr  
Nidsigend am 9., um 11 53 Uhr  
Obsigend am 22., um 0 57 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat September siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat September Seite 40

Notizen im September

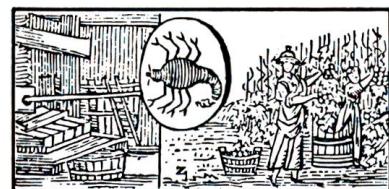
1. \_\_\_\_\_ 16. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 17. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 18. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 19. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ 20. \_\_\_\_\_  
6. \_\_\_\_\_ 21. \_\_\_\_\_  
7. \_\_\_\_\_ 22. \_\_\_\_\_  
8. \_\_\_\_\_ 23. \_\_\_\_\_  
9. \_\_\_\_\_ 24. \_\_\_\_\_  
10. \_\_\_\_\_ 25. \_\_\_\_\_  
11. \_\_\_\_\_ 26. \_\_\_\_\_  
12. \_\_\_\_\_ 27. \_\_\_\_\_  
13. \_\_\_\_\_ 28. \_\_\_\_\_  
14. \_\_\_\_\_ 29. \_\_\_\_\_  
15. \_\_\_\_\_ 30. \_\_\_\_\_

Notizen



## Oktober – Weinmonat

### ∅ Himmelserscheinungen



Freitag 1 Remigius Aufg. hell

Samstag 2 Leodegar 18 27 windig

**40.** Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth. 9 Sonnenaufgang 6 27, Sonnenuntergang 18 02  
Tageslänge 11 Std. 35 Min.

Sonntag 3 17.S. n. Tr., Ewald 18 57 gefroren,

Montag 4 Franz 19 32 Regen

Dienstag 5 Placidus 20 13 ♂ i. ♈ 13 37 warm

Mittwoch 6 Angela 21 02 ♂ 17 16, ♀ 2° S ♂ unaufhörliche

Donnerstag 7 Judith 21 58 Regengüsse

Freitag 8 Pelagius 23 02 ♂ 20 35 wolkig

Samstag 9 Dionysius — wolkig

**41.** Von der königlichen Hochzeit Matth. 22 Sonnenaufgang 6 37, Sonnenuntergang 17 48  
Tageslänge 11 Std. 09 Min.

Sonntag 10 18.S. n. Tr., Gideon 0 11

Montag 11 Burkhard 1 24

Dienstag 12 Wilfried 2 40 gereift und

Mittwoch 13 Koloman 3 59 ♂ 7 22 gefroren

Donnerstag 14 Hedwig 5 19 ♀ i. gr. östl. Elongation, ♀ 7° N ♂ warm

Freitag 15 Theresia Untg. ♂ 12 36, ♂ in Erdnähe

Samstag 16 Gallus 17 58 ♂ 1°.7 N ♂ wolkig

**42.** Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten Joh. 4 Sonnenaufgang 6 47, Sonnenuntergang 17 35  
Tageslänge 10 Std. 48 Min.

Sonntag 17 19.S. n. Tr., Sal., Just. 18 42 ♀ 1°.7 S ♂

Montag 18 Lukas 19 34 ♂ i. ♈ 7 16, 24 ♂ ♂

Dienstag 19 Ferdinand 20 33 ♂ 8 03

Mittwoch 20 Wendelin 21 36 ohne

Donnerstag 21 Ursula 22 41 ♂ 3° S ♂, ♂ 4° S ♂

Freitag 22 Kordula 23 47 ♂ 9 52

Samstag 23 Severin — ♂ i. ♂ 10 37

**43.** Vom Schalksknecht Matth. 18 Sonnenaufgang 6 54, Sonnenuntergang 17 26  
Tageslänge 10 Std. 32 Min.

Sonntag 24 20.S. n. Tr., Salome 0 51 ♂ 7° S ♂

Montag 25 Krispin 1 54 Frost,

Dienstag 26 Amand 2 56 ♂ 10 57, ♀ wird rückläufig

Mittwoch 27 Sabine 3 57

Donnerstag 28 Simon u. Judas 4 58 ♀ 2° S ♂, ♂ in Erdferne sehr kalt

Freitag 29 Narziss 6 00 ♂ wird rechtläufig

Samstag 30 Alois Aufg. ♂ 13 38

**44.** Vom Zinsgroschen Matth. 22 Sonnenaufgang 7 07, Sonnenuntergang 17 12  
Tageslänge 10 Std. 05 Min.

Sonntag 31 21.S. n. Tr., Wolfg. 17 33 gefroren

### Bauernregeln im Weinmonat

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.

### Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich,  
zerdrück den Wurm, so heilt er dich;  
viel schlimmer ist Fraubasengift,  
das unvermerkt, doch sicher trifft.

Letztes Viertel am 8., um 20 35 Uhr  
Neumond am 15., um 12 36 Uhr  
Erstes Viertel am 22., um 9 52 Uhr  
Vollmond am 30., um 18 38 Uhr  
Nidsigend am 6., um 17 16 Uhr  
Obsigend am 19., um 8 03 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Oktober siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 42

Notizen im Oktober

- |     |     |
|-----|-----|
| 1.  | 17. |
| 2.  | 18. |
| 3.  | 19. |
| 4.  | 20. |
| 5.  | 21. |
| 6.  | 22. |
| 7.  | 23. |
| 8.  | 24. |
| 9.  | 25. |
| 10. | 26. |
| 11. | 27. |
| 12. | 28. |
| 13. | 29. |
| 14. | 30. |
| 15. | 31. |
| 16. |     |

Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Bestellen Sie  
per Telefon:  
Jedes Buch aus jedem  
Verlag an jede Adresse.

Versandbuchhandlung  
Buchstämpfli Bern



Postfach 263  
3000 Bern 9  
Telefon 031 27 66 71  
Telefax 031 27 66 88

## November – Wintermonat

### ¶ Himmelserscheinungen

Montag	1	Allerheiligen, Bert.	Aufg.	⌚ i. ♈ 17 13		sehr kalt,
Dienstag	2	Allerseelen	18 59	⌚ 22 30, ♀ 4° N Spica		Regen
Mittwoch	3	Theophil	19 53			fein
Donnerstag	4	Sigmund	20 54			
Freitag	5	Malachias	22 00			
Samstag	6	Leonhard	23 10	♀ i. unt. ♂ ☽		



### Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinstag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

### Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen, doch darf man zu den guten zählen, wer jedes Schusses, ungezählt, und immerdar das Ziel verfehlt!

45.	Von der Tochter des Jairus	Matth. 8	Sonnenaufgang 7 17, Sonnenuntergang 17 01 Tageslänge 9 Std. 44 Min.	
-----	----------------------------	----------	--	--

Sonntag	7	Ref.-S., Florentin	— ☶ 736		Wetter,
Montag	8	Klaudius	0 22 ♀ 0°.4 N 2		Regen
Dienstag	9	Theodor	1 36 ☽ 16 15		
Mittwoch	10	Thaddäus	2 53		
Donnerstag	11	Martin	4 11		Regen,
Freitag	12	Emil	5 31 ☶ in Erdnähe, 2 4° NC, ♀ 4° NC		Wind,
Samstag	13	Briccius	6 50 ☽ 22 34		

46.	Vom Senfkörlein	Matth. 13	Sonnenaufgang 7 28, Sonnenuntergang 16 53 Tageslänge 9 Std. 25 Min.	
-----	-----------------	-----------	--	--

Sonntag	14	23. S. n. Tr., Friedr.	Untg. ☶ i. ♈ 17 15, ♀ 1° N ♀		kleine
Montag	15	Leopold	18 14 ☽ 18 07, ♀ wird rückläufig		
Dienstag	16	Otmar	19 17		
Mittwoch	17	Bertold	20 24 ☽ ♂ ⊖ ⊕		Regen-
Donnerstag	18	Eugen	21 32 ♍ 3° SC, ♂ 4° SC		
Freitag	19	Elisabeth	22 38		
Samstag	20	Edmund	23 43 ♂ 7° SC		güsse

47.	Vom Greuel der Verwüstung	Matth. 24	Sonnenaufgang 7 38, Sonnenuntergang 16 46 Tageslänge 9 Std. 08 Min.	
-----	---------------------------	-----------	--	--

Sonntag	21	24. S. n. Tr., Rafin.	— ☽ 3 03		hart gefroren
Montag	22	Cäcilia	0 46 ☽ 17 28, ☽ i. ✗ 807, ♀ i. gr. westl. Elong.		
Dienstag	23	Klemens	1 47		Regen
Mittwoch	24	Chrysogonus	2 49 ☶ in Erdferne		schöner Herbsttag
Donnerstag	25	Katharina	3 50		
Freitag	26	Konrad	4 52		
Samstag	27	Jeremias	5 54		fein

48.	Es werden Zeichen geschehen	Luk. 21	Sonnenaufgang 7 47, Sonnenuntergang 16 41 Tageslänge 8 Std. 54 Min.	
-----	-----------------------------	---------	--	--

Sonntag	28	1. Adv., Noah	6 54 ☶ i. ♈ 23 44		
Montag	29	Saturnin	Aufg. ☽ 731		Wetter
Dienstag	30	Andreas	17 48 ☽ 430		windig

Hundertjähriger Kalender für den Monat November siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat November Seite 44

## Notizen im November

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 16. _____ |
| 2. _____  | 17. _____ |
| 3. _____  | 18. _____ |
| 4. _____  | 19. _____ |
| 5. _____  | 20. _____ |
| 6. _____  | 21. _____ |
| 7. _____  | 22. _____ |
| 8. _____  | 23. _____ |
| 9. _____  | 24. _____ |
| 10. _____ | 25. _____ |
| 11. _____ | 26. _____ |
| 12. _____ | 27. _____ |
| 13. _____ | 28. _____ |
| 14. _____ | 29. _____ |
| 15. _____ | 30. _____ |

## Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

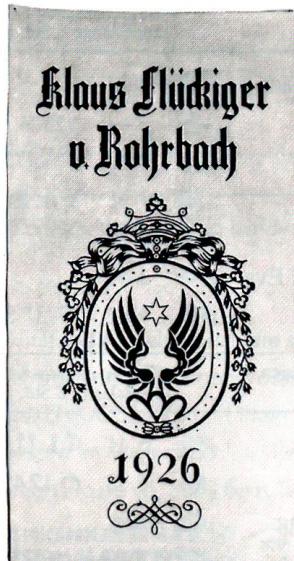
---

---

---

---

---



**Klaus Flückiger  
v. Rohrbach**

Leinensäcke bedruckt  
mit Ihrem Familien-  
oder Vereinswappen.  
Stempel und Druck in  
Handarbeit.

**Ernst Ruch**  
**Eichiweg 13**  
**3532 Zäziwil**

Tel. 031/7112776

## Dezember – Christmonat

## ⌚ Himmelserscheinungen

Mittwoch	1	Eligius	⌚ Aufg.	Regen u. Schnee
Donnerstag	2	Xaver	⌚ 19 52	
Freitag	3	Luzius	⌚ 21 01	
Samstag	4	Barbara	⌚ 22 12	hell auf,

49. Johannes im Gefängnis Matth. 11 Sonnenaufgang 7 56, Sonnenuntergang 16 38  
Tageslänge 8 Std. 42 Min.

Sonntag	5	2. Adv., Abig., En.	⌚ 23 24	Regen
Montag	6	Nikolaus	⌚ — ☉ 16 49, ♂ 22 55	warm
Dienstag	7	Agatha	⌚ 0 37	und
Mittwoch	8	Mariä Empf.	⌚ 1 52	trüb,
Donnerstag	9	Joachim, Valeria	⌚ 3 08	Regen
Freitag	10	Walter	⌚ 4 25 ☉ in Erdnähe, 24 4° NC	warmer Tag
Samstag	11	Damasus	⌚ 5 41	windig

50. Zeugnis Johannes Joh. 1 Sonnenaufgang 8 03, Sonnenuntergang 16 37  
Tageslänge 8 Std. 34 Min.

Sonntag	12	3. Adv., Ottilia	⌚ 6 52 ☉ i. ♀ 342, ♀ 5° N Antares	Regengüsse
Montag	13	Luzia	⌚ Untg. ☉ 10 27, ☐ 4 47	
Dienstag	14	Nikasius	⌚ 18 02	
Mittwoch	15	Abraham	⌚ 19 11 ♫ 3° SC, ♂ 4° SC	trüb
Donnerstag	16	Adelheid	⌚ 20 19	
Freitag	17	Lazarus	⌚ 21 26	
Samstag	18	Wunibald	⌚ 22 31 ♫ 7° SC	

51. Rufende Stimme Luk. 3 Sonnenaufgang 8 08, Sonnenuntergang 16 39  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	19	4. Adv., Nemesius	⌚ 23 34	gefroren,
Montag	20	Achilles	⌚ — ☉ 23 26, ♂ 1 44	hell
Dienstag	21	Thomas	⌚ 0 36 ☉ i. ♂ 21 26, Winteranf., kürzester Tag	
Mittwoch	22	Florin	⌚ 1 38 ☉ in Erdferne	
Donnerstag	23	Dagobert	⌚ 2 39	still
Freitag	24	Adam und Eva	⌚ 3 41	
Samstag	25	Weihnachten	⌚ 4 42 ♀ 1° S ♀	sehr

52. Josef und Maria verwunderten sich Luk. 2 Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 42  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	26	S. n. Weihn., Stephan	⌚ 5 41 ☉ i. ♀ 7 16	
Montag	27	Johannes	⌚ 6 38 ☉ 12 42, ♂ ♂ ☉	
Dienstag	28	Kindleintag	⌚ Aufg.	
Mittwoch	29	Jonathan	⌚ 17 40 ☉ 0 05	kalt,
Donnerstag	30	David	⌚ 18 49	Nebel und
Freitag	31	Silvester	⌚ 20 01	trüb } Betreibungsferien



### Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheisst ein fruchtbares Jahr.

### Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

## Notizen im Dezember

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 17. _____ |
| 2. _____  | 18. _____ |
| 3. _____  | 19. _____ |
| 4. _____  | 20. _____ |
| 5. _____  | 21. _____ |
| 6. _____  | 22. _____ |
| 7. _____  | 23. _____ |
| 8. _____  | 24. _____ |
| 9. _____  | 25. _____ |
| 10. _____ | 26. _____ |
| 11. _____ | 27. _____ |
| 12. _____ | 28. _____ |
| 13. _____ | 29. _____ |
| 14. _____ | 30. _____ |
| 15. _____ | 31. _____ |
| 16. _____ | _____     |

## Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Die Kollektiv-Versicherung Landwirtschaft ist die ideale **Krankenversicherung für den Landwirt, seine Angehörigen und Mitarbeiter.**

Auskunft und Anmeldeformulare sind erhältlich beim Bernischen Bauernverband, Optingenstrasse 1, 3000 Bern, oder bei der KRANKENKASSE KKB und ihren über 340 örtlichen Sektionen (Adressen im Telefonbuch) sowie der Zentralverwaltung KKB, Laubeggstrasse 68, 3000 Bern, Telefon 031 43 8111.



**Bessere Leistungen – mehr Sicherheit!**